



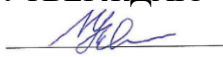
## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Кафедра востоковедения и регионоведения АТР

	<p>УТВЕРЖДАЮ</p>  <p>Декан факультета иностранных языков О.В. Кузнецова “15” июня 2021 г.</p>
--	--

### Рабочая программа дисциплины (модуля)

Наименование дисциплины (модуля):

Б1.В.ДВ.06.02 Культура стран первого иностранного языка

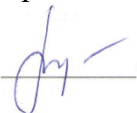

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки:

Перевод и переводоведение (первый иностранный язык - японский, второй иностранный язык - английский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения: очная

<p>Согласовано с УМК Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникации: Протокол №10 от «15» июня 2021 г. Председатель: О.Л. Михалёва</p> 	<p>Рекомендовано кафедрой востоковедения и регионоведения АТР: Протокол № 6 от «26» апреля 2021 г. Зав. кафедрой: Е.В. Кремнёв</p> 
---	---

Иркутск 2021 г.

## Содержание

- I. Цели и задачи дисциплины (модуля)
- II. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.
- III. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)
- IV. Содержание и структура дисциплины (модуля)
  - 4.1 **Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**
  - 4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
  - 4.3 Содержание учебного материала
    - 4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ
    - 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов
  - 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов
  - 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)
- V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - а) перечень литературы
  - б) периодические издания
  - в) список авторских методических разработок
  - г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы
- VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
  - 6.1. Учебно-лабораторное оборудование:
  - 6.2. Программное обеспечение:
  - 6.3. Технические и электронные средства обучения:
- VII. Образовательные технологии
- VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

## **I. Цели и задачи дисциплины (модуля):**

**Цели** освоения дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного к решению профессиональных задач в области культурологии, созданию новых направлений в своей профессии, а также подготовке к профессиональной деятельности бакалавров в области предоставления коммуникационных услуг организациям и частным лицам с использованием иностранного языка в процессе своей профессиональной деятельности.

**Задачи** дисциплины соотносятся с общим типом задач основной образовательной программы в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом и заключаются в подготовке бакалавра к профессиональной деятельности переводчика, в том числе: обеспечению межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнению функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использованию определенных страноведческих знаний с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта; проведению информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода; применению на практике теоретических знаний по культуре Японии.

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Учебная дисциплина (модуль) относится к элективным дисциплинам части программы, формируемой участниками образовательных отношений.

Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

Практический курс первого иностранного языка

История и география стран первого иностранного языка.

Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Письменный перевод информационных текстов (первый иностранный язык)

Устный последовательный перевод специальных текстов (первый иностранный язык).

## **III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки.

**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю),  
соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

Компетенция	Результаты обучения	Индикаторы компетенций
<p>ПК-1 Способен анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для их самостоятельного использования и решения профессиональных задач.</p>	<p>Знать: принципы отбора современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в контексте применения первого иностранного языка для отображения страноведческой информации. Уметь: анализировать материалы современных исследований страноведческой тематики с применением первого иностранного языка. Владеть: навыками самостоятельного использования результатов современных исследований решения профессиональных задач в контексте применения первого иностранного языка для отображения страноведческой информации.</p>	<p>ИДК-ПК-1.1. Анализирует материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для их самостоятельного использования ИДК-ПК-1.2. Использует материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения ИДК-ПК-1.3. Применяет материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для решения профессиональных задач</p>
<p>ПК-4 Владеет деловым этикетом и профессиональной этикой переводчика в различных ситуациях устного сопроводительного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).</p>	<p>Знать: правила делового этикета и профессиональной этики переводчика в контексте применения первого иностранного языка для отображения культурологической информации. Уметь: осуществлять устный сопроводительный перевод с соблюдением норм этикета и культуры Японии. Владеть: навыками сопровождения туристической группы, обеспечения деловых переговоров, обеспечения переговоров официальных делегаций в контексте применения первого иностранного языка для отображения культурологической информации.</p>	<p>ИДК-ПК-4.1. Соблюдает деловой этикет ИДК-ПК-4.2. Руководствуется профессиональной этикой переводчика в различных ситуациях устного сопроводительного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) ИДК-ПК-4.3. Обеспечивает сопровождение туристической группы, деловых переговоров, переговоров официальных делегаций, соблюдая деловой этикет и профессиональную этику переводчика в различных ситуациях устного сопроводительного перевода</p>

#### IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины составляет 2 зач. ед., 72 час.

Из них 18 час. – практическая подготовка

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой

4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/тема	Семестр	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, практическую подготовку и трудоемкость (в часах)				Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися			Самостоятельная работа	
					Лекция	Семинар/ Практическое, лабораторное занятие/	Консультация		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Основные религиозные течения Японии. Божества и духи.	IV	7	2	2	2	-	3	устный опрос
2	Кухня Японии. Традиционные блюда.	IV	7	2	2	2	-	3	устный опрос

3	Праздники и фестивали Японии.	IV	7	2	2	2	-	3	устный опрос
4	Театры Японии.	IV	6	2	2	2	-	2	устный опрос
5	Свадьба, дом, семья.	IV	7	2	2	2	-	3	устный опрос
6	Традиционная культура Японии: чайная церемония и икэбана.	IV	7	2	2	2	-	3	Контрольная работа
7	Каллиграфия как вид древнего искусства.	IV	7	2	2	2	-	3	устный опрос
8	Музыка. Музыкальные инструменты.	IV	7	2	2	2	-	3	устный опрос
9	Живопись и скульптура. Современная Япония.	IV	7	2	2	2	-	3	Контрольная работа

#### 4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
IV	Основные религиозные течения Японии. Божества и духи.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
IV	Кухня Японии. Традиционные блюда.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
IV	Праздники и фестивали Японии.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
IV	Театры Японии.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	2	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
IV	Свадьба, дом, семья.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
IV	Традиционная культура Японии: чайная церемония и икэбана.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
IV	Каллиграфия как вид древнего искусства.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
IV	Музыка. Музыкальные инструменты.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
IV	Живопись и скульптура. Современная Япония.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)				<b>26</b>		
<b>Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)</b>				<b>26</b>		



### 4.3. Содержание учебного материала

№ п/н	Раздел / модуль / тема	Содержание
1	Основные религиозные течения Японии. Божества и духи.	История религии. Мифология. Синтоизм, буддизм, христианство.
2	Кухня Японии. Традиционные блюда.	Японская кухня. Культура питания. Разнообразие японских блюд.
3	Праздники и фестивали Японии.	Праздники Японии: государственные и народные. Сезонность в жизни японцев.
4	Театры Японии.	Национальный театр Японии: Но, Кабуки, Бунраку.
5	Свадьба, дом, семья.	Японский быт. Правила японской семьи. Тип жилища японцев.
6	Традиционная культура Японии: чайная церемония и икэбана.	Традиционность японцев. Феномен Японии – сочетание традиционности и современности.
7	Каллиграфия как вид древнего искусства.	История письменности Японии. Азбука и иероглифы. 漢字かな混じり文
8	Музыка. Музыкальные инструменты.	Национальные музыкальные инструменты. История создания. Знаменитые композиторы.
9	Живопись и скульптура. Современная Япония.	Современное японское искусство. Художники и скульпторы Японии.

#### 4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/н	№ раздела и темы	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции (индикаторы)
			Всего часов	Из них практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7
1	1	Основные религиозные течения Японии. Божества и духи.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-1, ПК-4
2	2	Кухня Японии. Традиционные блюда.	2	2	Доклад на практическом занятии,	ПК-1, ПК-4

					участие в обсуждении, устный опрос	
3	3	Праздники и фестивали Японии.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-1, ПК-4
4	4	Театры Японии.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-1, ПК-4
5	5	Свадьба, дом, семья.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-1, ПК-4
6	6	Традиционная культура Японии: чайная церемония и икэбана.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-1, ПК-4
7	7	Каллиграфия как вид древнего искусства.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, контрольная работа	ПК-1, ПК-4
8	8	Музыка. Музыкальные инструменты.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-1, ПК-4
9	9	Живопись и скульптура. Современная Япония.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, контрольная работа	ПК-1, ПК-4

#### 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1	2	3	4	5
1	Основные религиозные течения Японии.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении,	ПК-1, ПК-4	ИДК-ПК-1.1,1.2,1.3 ИДК-ПК-

	Божества и духи.	устном опросе, контрольной работе		4.1,4.2,4.3
2	Кухня Японии. Традиционные блюда.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участием в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-1, ПК-4	ИДК-ПК- 1.1,1.2,1.3 ИДК-ПК- 4.1,4.2,4.3
3	Праздники и фестивали Японии.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участием в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-1, ПК-4	ИДК-ПК- 1.1,1.2,1.3 ИДК-ПК- 4.1,4.2,4.3
4	Театры Японии.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участием в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-1, ПК-4	ИДК-ПК- 1.1,1.2,1.3 ИДК-ПК- 4.1,4.2,4.3
5	Свадьба, дом, семья.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участием в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-1, ПК-4	ИДК-ПК- 1.1,1.2,1.3 ИДК-ПК- 4.1,4.2,4.3
6	Традиционная культура Японии: чайная церемония и икэбана.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участием в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-1, ПК-4	ИДК-ПК- 1.1,1.2,1.3 ИДК-ПК- 4.1,4.2,4.3
7	Каллиграфия как вид древнего искусства.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участием в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-1, ПК-4	ИДК-ПК- 1.1,1.2,1.3 ИДК-ПК- 4.1,4.2,4.3
8	Музыка. Музыкальные инструменты.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участием в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-1, ПК-4	ИДК-ПК- 1.1,1.2,1.3 ИДК-ПК- 4.1,4.2,4.3
9	Живопись и скульптура. Современная Япония.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участием в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-1, ПК-4	ИДК-ПК- 1.1,1.2,1.3 ИДК-ПК- 4.1,4.2,4.3

#### 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Согласно новой образовательной парадигме независимо от профиля подготовки и характера работы любой начинающий специалист должен обладать такими общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Никакие знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать

подлинным достоянием человека. Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью учеников посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля. В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

### **ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ**

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Определи, какие задания нужно выполнить.</li> <li>2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (план в уме).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Смотри записи о домашнем задании.</li> <li>2. Достань необходимые учебники, наведи порядок на рабочем месте.</li> <li>3. Установи последовательность выполнения заданий.</li> <li>4. Раздели время на каждый предмет.</li> </ol>
2. Выполняя домашнее задание	В начале	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уясни требования задания.</li> <li>2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.</li> </ol>
	В ходе	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется?</li> <li>2. Так ли я действую, как надо?</li> <li>3. Уложусь ли я в отведенное время?</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не отвлекайся!</li> <li>2. Следи за своими действиями!</li> <li>3. Умей уложиться во время!</li> </ol>
	В конце	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Устанавливаю, что еще не выполнено.</li> <li>2. Даю оценку результату своей работы.</li> <li>3. Учитываю, сколько сэкономлено времени.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверь себя: все ли выполнено?</li> <li>2. Верно ли выполнено?</li> </ol>
3. Завершая работу		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Контролирую полноту и качество выполнения задания.</li> <li>2. Что можно дополнительно сделать?</li> <li>3. Планирую свой ответ на занятии.</li> <li>4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить глубину своих знаний.</li> <li>2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы.</li> <li>3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.</li> </ol>

#### 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Дисциплина не предусматривает подготовку курсовых работ

### V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Электронная информационно-образовательная среда университета обеспечивает доступ к электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам.

Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль).

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и обновляется (при необходимости).

#### а) перечень литературы

№ п/п	Наименование/автор
<b>Обязательная литература</b>	
1	Колесникова, А. А. Лингвострановедение Японии. География [Текст] : учеб. пособие / А. А. Колесникова. - М. : Восток-Запад, 2004. - 48 с. - ISBN 5-478-00054-X (20 экз.)
2	Гаджиева, Е. А. Страна Восходящего Солнца [Текст] : история и культура Японии / Е. А. Гаджиева. - Ростов н/Д : Феникс, 2006. - 253 с. : ил. ; 21 см. - (Золотой фонд). - ISBN 5-222-09014-0 (6 экз.)
3	Васильев, Л. С. История Востока [Текст] : в 2-х т. : Учебник для вузов / Л. С. Васильев. - М. : Высш. шк., 2003. Т. 2. - 3-е изд., испр. и доп. - 2003. - 568 с. - ISBN 5-06-004594-3 (12 экз.)
<b>Дополнительная литература</b>	
1	Фредерик, Луи. Повседневная жизнь Японии в эпоху Мэйдзи [Текст] : научное издание / Л. Фредерик ; Пер. с фр. А. Б. Овезова. - М. : Мол. гвардия : Палимпсест, 2007. - 310 с. - ISBN 978-5-235-02961-3 (3 экз.)
2	Светлов, Г.Е. Путь богов: (синто в истории Японии) [Текст] : историческая литература / Г. Е. Светлов. - М. : Мысль, 1985. - 240 с. : ил. ; 20 см. - Библиогр.: с. 233-239. (3 экз.)
3	Евсюкова Т.В. Лингвокультурология [Текст] : учебник / Т. В. Евсюкова, Е. Ю. Бутенко. - 3-е изд., стер. - М. : Флинта : Наука, 2015. - 478 с. ISBN 978-5-9765-1823-0 : 472.00 р. (20 экз.)

#### б) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

ООО «Издательство Лань». Информационное письмо от 13.09.2013 г. Адрес доступа: <http://e.lanbook.com/> Срок действия: бессрочный.

ООО «Библиотех» Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г. Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г. Адрес доступа: <https://isu.bibliotech.ru/> Срок действия: бессрочный.

УИС РОССИЯ. Письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г. (доступ пре- доставляется по обращению Руководителя организации). Адрес доступа: <http://uisrussia.msu.ru/> Срок действия – без ограничений.

## **VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **6.1. Учебно-лабораторное оборудование:**

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 40 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебно-наглядные пособия (карта), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 20 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебно-наглядные пособия (карта), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Помещение для организации самостоятельной работы: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 10 рабочих мест с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: монитор Samsung LCD17, системный блок IRU, Альфа-775 (12 шт), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

### **6.2. Программное обеспечение:**

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование</b>
1.	Adobe Reader DC 2019.008.20071
2.	IrfanView 4.42
3.	Foxit PDF Reader 8.0
4.	Google Chrome
5.	Java 8
6.	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250-499.
7.	Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level
8.	Mozilla Firefox
9.	Office 365 ProPlus for Students
10.	OpenOffice 4.1.3

11.	Opera 45
12.	PDF24Creator 8.0.2
13.	Skype 7.30.0
14.	VLC Player 2.2.4
15.	WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.
16.	7zip 18.06

### **6.3. Технические и электронные средства:**

При преподавании дисциплины применяются актуальные на момент прохождения курса технические и электронные средства обучения и контроля знаний студентов (презентации, фрагменты фильмов, комплекты плакатов, наглядных пособий, контролирующих программ и демонстрационных установок), их использование предусмотрено методической концепцией преподавателя, соответствует целям и задачам курса и содержанию дисциплины, направлено на формирование необходимых компетенций.

## **VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

При проведении учебных занятий преподаватель обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств, курс включает проведение интерактивных занятий, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание тем на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

Применяются образовательные технологии дистанционного обучения с применением платформ belca.isu.ru, VooV, MSTeams и других.

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории),

формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебного курса предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

**Наименование тем занятий с указанием форм/ методов/ технологий обучения:**

<b>№ п/п</b>	<b>Тема занятия</b>	<b>Вид занятия</b>	<b>Форма / методы / технологии дистанционного, интерактивного обучения</b>	<b>Количество часов</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1	Основные религиозные течения Японии. Божества и духи.	Практическое занятие	Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	2
2	Кухня Японии. Традиционные блюда.	Практическое занятие	Групповая дискуссия	2
3	Праздники и фестивали Японии.	Практическое занятие	Применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	2
4	Театры Японии.	Практическое занятие	Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета	2
5	Свадьба, дом, семья.	Практическое занятие	Анализ ситуаций, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	2
6	Традиционная культура Японии: чайная церемония и икэбана.	Практическое занятие	Применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	2
7	Каллиграфия как вид древнего искусства.	Практическое занятие	Интерактивное занятие	2
8	Музыка. Музыкальные	Практическое занятие	Групповая дискуссия	2



	инструменты.			
9	Живопись и скульптура. Современная Япония.	Практическое занятие	Анализ ситуаций, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	2
<b>Итого часов:</b>				<b>18</b>

### VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:

№	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Контролируемые компетенции/ индикаторы
1	2	3	4
1	устный опрос	Основные религиозные течения Японии. Божества и духи.	ПК-1, ПК-4
2	устный опрос	Кухня Японии. Традиционные блюда.	ПК-1, ПК-4
3	устный опрос	Праздники и фестивали Японии.	ПК-1, ПК-4
4	устный опрос	Театры Японии.	ПК-1, ПК-4
5	устный опрос	Свадьба, дом, семья.	ПК-1, ПК-4
6	Контрольная работа	Традиционная культура Японии: чайная церемония и икэбана.	ПК-1, ПК-4
7	устный опрос	Каллиграфия как вид древнего искусства.	ПК-1, ПК-4

8	устный опрос	Музыка. Музыкальные инструменты.	ПК-1, ПК-4
9	Контрольная работа / зачет с оценкой	Живопись и скульптура. Современная Япония.	ПК-1, ПК-4

**Демонстрационный вариант контрольной работы:**

1. Для чего нужен металлический брусок 文鎮 (ぶんちん) ?
2. Что такое モノレール?
3. Сколько лет дети обучаются в японской средней школе?
4. Назовите три священных предмета, которые являются регалиями японских императоров.
5. Назовите имя как минимум одного японского художника или скульптора.
6. Какой государственный праздник отмечается 11 февраля?
7. Как называется этот музыкальный инструмент?
8. Назовите род деятельности Кацусика Хокусай.
9. Чем отличаются кимоно молодых девушек и замужних женщин в Японии?
10. Кто такой ёкай? Приведите пример.
11. Что символизируют в кадомацу:
  - a. Бамбук
  - b. Мандарины
  - c. Сосна
  - d. Ветка сливы

**Демонстрационный вариант устного опроса:**

1. Кто такая Каннон?
2. В каких городах находятся знаменитые статуи большого Будды?
3. Как называется японская гречневая лапша?
4. Назовите и опишите наиболее интересный для вас весенний праздник Японии.
5. Что такое «бунраку»?
6. Чем манга отличается от комиксов?
7. Как по-японски называется чайная церемония?
8. Назовите имя ныне правящего императора Японии. Как называется нынешняя эпоха?
9. Во сколько лет молодые японцы становятся совершеннолетними?
10. Назовите имена как минимум трех японцев-лауреатов Нобелевской премии.
11. Каково ваше любимое литературное произведение японского автора?

**Примерный перечень вопросов и заданий к зачету/экзамену:**

1. Основные религиозные течения Японии. Божества и духи.
2. В каких городах находятся знаменитые статуи большого Будды?
3. Кухня Японии. Традиционные блюда.
4. Праздники и фестивали Японии.
5. Театры Японии.

6. Чем манга отличается от комиксов?
7. Чайная церемония и икэбана.
8. Каллиграфия как вид древнего искусства.
9. Транспорт Японии.
10. Система образования Японии.
11. Назовите три священных предмета, которые являются регалиями японских императоров.
12. Календарь эпох. Императоры. Символика.
13. Японцы-лауреаты Нобелевской премии.
14. Живопись и скульптура. Современная Япония.
15. Музыкальные инструменты.
16. Виды мужской и женской одежды.
17. Что такое кадомацу и что оно символизирует?
18. Конституция Японии. Основные статьи.
19. Спорт в Японии.
20. Политическая система. Кабинет министров, партии.
21. Свадьба, дом, семья.

**Разработчики:**

И.В. Шалина, доцент кафедры востоковедения и регионоведения АТР



Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению и профилю подготовки.

Программа рассмотрена на заседании кафедры востоковедения и регионоведения АТР.


Протокол № 6 от «26» апреля 2021 г.

Зав. кафедрой: Е.В. Кремнёв



*Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*

**Сведения о переутверждении «Рабочей программы дисциплины (модуля)»  
на очередной учебный год и регистрации изменений**

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата, подпись зав. кафедрой)	Внесенные изменения	Номера листов		
			замененных	новых	аннулированных
2021-22	№ 1 от 31.08.2021  зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	В п. 6.2. внесены изменения, связанные с ежегодным обновлением программного обеспечения (см. сайт <a href="http://www.isu.ru">www.isu.ru</a> )	-	-	-